

COMPETÊNCIA DISCURSIVA: LEITURA, CITAÇÃO E PARÁFRASE COMO ATIVIDADES DE PRODUÇÃO EM DISCURSO SEGUNDO

Cleide Emília Faye Pedrosa (UFRN/UFS)

eliaspedrosa@uol.com.br

A competência discursiva envolve conhecimento que articulam formas gramaticais e significados a fim de produzir textos nos mais diversos gêneros. Na atualidade, o discurso pode ser considerado ou trabalhando sob dois pontos de vista (Pedro, 1998): o discurso ‘como um momento do uso linguístico’ em que os sujeitos são participantes do mesmo discurso; ou ‘o uso linguístico como um momento de um discurso’ em que os sujeitos são participantes em discursos diversos. Por considerarmos a competência discursiva como uma das grandes habilidades desenvolvidas em situação de aprendizagem, então, nesta comunicação, pretendemos atingir o objetivo de comparar atividades de citação e paráfrase em contexto acadêmico universitário a partir da leitura de um texto dado. Como aporte teórico para esta investigação, utilizaremos a categoria do ‘já-dito’ da Análise do Discurso (AD). Também respaldaremos a pesquisa na obra “O trabalho da Citação” de Compagnion (2007), entre outros. Segundo o autor, o grifo funciona como uma etapa no processo da leitura. O Texto passa a receber a marca do leitor, num gesto de interação. É sua forma de reescrever o texto, marcando-o, sobrecarregando-o de sentido e valor. Este funciona também como uma forma preliminar da citação. Assim, toda citação nada mais que uma primeira leitura. A fim de atingir os objetivos, o *corpus* será formado a partir da contribuição de alunos de Letras (UFRN e UFS), nos níveis de graduação e pós-graduação. A metodologia consistiu em solicitar aos alunos que lessem textos na área de Linguística (AD e Análise Crítica do Discurso- ACD), fizessem citações e tecessem comentários ou fizessem paráfrase. O que se verificou foi que certas partes do texto mereceram destacabilidade e, deste modo, foram transformadas em citações que, por sua vez, foram parafraseadas ou comentadas de acordo com a releitura feita, tomando por base o conhecimento prévio do aluno sobre o dito.